

JAV-1041

DIGITAL VACUUM GAUGE

- Ⓔ Safety Instructions & Operation Manual
- Ⓕ Instructions de sécurité et notice d'utilisation
- Ⓖ Sicherheitsanweisungen und Bedienungsanleitung
- Ⓔ Instrucciones de seguridad y manual de funcionamiento
- Ⓘ Istruzioni di sicurezza e manuale d'uso

* One year guarantee subject to terms and conditions. Please see website for details.

* Un an de garantie sous réserve des termes et conditions. Veuillez visiter le site internet pour plus de détails.

* Eine einjährige Garantie unterliegt den Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Details finden Sie auf der Website.

* Un año de garantía sujeto a términos y condiciones. Por favor, consulte el sitio web para más detalles.

* Garanzia di un anno soggetta a termini e condizioni. Si prega di consultare il sito web per i dettagli.

DIGITAL VACUUM GAUGE

FEATURES

- Patented vacuum gauge technology
- Measures Microns, Pascals, Millibar and mmHg
- Automatic oil sensor
- Up to 100 hours with two 'AAA' batteries
- Calibration self-test and field calibratable
- Small and lightweight
- Coupler and pouch included

SPECIFICATIONS

Range	0 - 25,000 Microns (3330 Pa, 33.30 mBar, 25 mmHg)
Accuracy	± (5% of Reading + 5 Microns)
Resolution	1 Micron (0.1 Pa, 0.001 mBar, 0.001 mmHg)
Units	Microns, Pa, mBar, mmHg, Torr
Warm-up Time	Instant
Response Time	Instant
Power	Two 'AAA' Alkaline Batteries
Battery Life	Up to 100 Hours
Operating Temperature	-10°F (-12°C - 50°C)
Maximum Overpressure	500 PSI (34.5 Bar)

RANGE AND RESOLUTION

Units	Range	Resolution
Pa	0 - 3,330	10 (@ > 1,000) 1 (@ > 100) 0.1 (@ < 100)
mBar	0 - 33.3	0.1 (@ > 10) 0.01 (@ > 100) 0.001 (@ < 100)
mmHg Torr	0 - 25	0.1 (@ > 10) 0.01 (@ > 1) 0.001 (@ < 1)
Microns	0 - 25,000	100 (@ > 10,000) 10 (@ > 1,000) 1 (@ < 1,000)

DISPLAY



CAL: Indicates Calibration Self-Test and Field Calibration Mode

Torr: Torr Units Selected

Pa: Pascal Units Selected

mBar: Millibar Units Selected

Microns: Micron Units Selected

mmHg: mmHg Units Selected



Battery Level Indicator

QUICK START

01. Install 2 'AAA' batteries.
02. Press and hold for 1 second.
03. Press and hold to change the vacuum measurement units.
04. Using the supplied coupler, connect the Micron Gauge to an unused service port, core removal tool, or hose attached to the system.
05. Start the vacuum pump. Display will show vacuum pressure in selected units.
06. Press and hold for 1 second to turn the power off.

WARNING: To avoid damage, only hand tighten sensor connection. If greater torque is required, support the sensor housing with a 3/4" wrench.

AUTO POWER-OFF

After 1 hour in *Sleep Mode* the Digital Vacuum Gauge will automatically power off to further conserve battery life.

BATTERY INSTALLATION

01. Remove battery cover from the back of the instrument.
02. Install 2 'AAA' Alkaline batteries observing polarity.
03. Replace battery cover.

BATTERY LEVEL INDICATOR

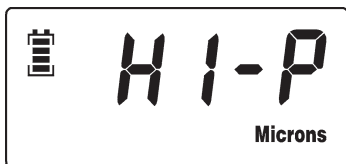
Four bars in the battery level indicator indicate full battery strength. As battery power is depleted, the number of bars displayed decreases, until no bars are left. The Digital Vacuum Gauge will turn itself off when the batteries are fully consumed.

BACKLIGHT

Press and release  to toggle the backlight on and off. To conserve battery power, the backlight will automatically turn itself off after one minute.

HI-PRESSURE INDICATION

If the vacuum pressure exceeds 25,000 Microns (3330 Pa, 33.3 mBar, 25 mmHg/Torr), the display will show:



SLEEP MODE

After one minute in HI-P, the Digital Vacuum Gauge will reduce power to conserve battery life. This is indicated on the display:



Full power operation will resume when a button is pressed, or if the vacuum pressure is reduced below 25,000 microns.

OIL SENSOR & CLEANING

If oil or other contamination is inadvertently drawn into the sensor, the display will show:



TO CLEAN THE SENSOR

01. Turn the Digital Vacuum Gauge power on.
02. Shake out any excess oil.
03. Using an eye dropper or syringe, fill the sensor port hole with isopropyl alcohol. Do not insert any object into the port.
04. Shake out the alcohol.
05. Repeat steps (3) and (4) three times.
06. Thoroughly dry the sensor by pulling a vacuum for about 1 minute, or allow at least 1 hour to air dry.
07. If OIL still shows on the display, perform a freezer calibration.

CALIBRATION SELF-TEST

To ensure highest accuracy, periodically perform a calibration self-test:

01. Turn the Digital Vacuum Gauge power off.
02. Expose the Digital Vacuum Gauge to atmospheric pressure.
03. Press and continue to hold . After 5 seconds, the display will show:



if the unit is in calibration, or:

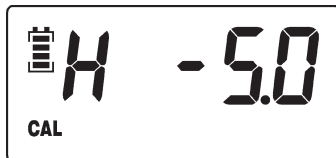


if calibration is required.

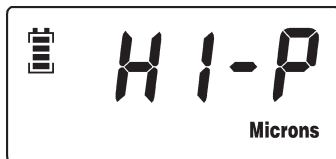
CALIBRATION

To calibrate the Digital Micron Gauge:

01. Ensure the sensor is clean and dry.
02. Install fresh batteries, place dust cap over vacuum port, and turn the power off.
03. Insert the unit into a small Ziplock (resealable zipper bag) and seal.
04. Place the bagged unit into a freezer with a temperature of less than -5°C (23°F).
05. After about 45 minutes, remove the unit from the freezer (do not remove unit from bag).
06. While holding , press and continue to hold . After 5 seconds, the display will show 'H' and the sensor temperature:



07. Place the unit in an undisturbed location with a room temperature of at least 23°C (74°F).
08. Allow the unit to warm slowly to 20°C .
09. When complete, the display will show:



NOTE:

The sensor temperature in step (6) must be less than -2°C (28°F) for calibration to start.

LOW TEMPERATURE OPERATION

The Digital Vacuum Gauge can operate accurately at temperatures below freezing, though battery life may not be optimum. Use Lithium 'AAA' batteries for best battery life at low temperatures.

MAINTENANCE

The Digital Vacuum Gauge should provide many years of service with no maintenance required. When not in use, the dust cap should remain in place over the sensor port. Clean the plastic enclosure with a damp (not wet) rag. Mild detergent is acceptable, but use no solvents.

VACUOMÈTRE ÉLECTRONNIQUE

CARACTÉRISTIQUES

- Technologie de vacuomètre brevetée
- Mesures : micron, Pascals, millibar et mmHg
- Détecteur d'huile automatique
- Jusqu'à 100 heures avec deux piles 'AAA'
- Auto-contrôle d'étalonnage, et possibilité d'étalonnage sur le terrain
- Compact et léger
- Coupleur et pochette incluses

CARACTÉRISTIQUES

Étendue de vide	entre 0 et 25 000 microns, 25 Torr 3330 Pa, 33,3 mBar, 25 mmHg
Précision	5 % de lecture +/- 5 microns
Résolution	1 micron (< 1000 microns), 0,1 Pa, 0,001 mBar/mmHg/Torr
Unité	Microns, Pa, mBar, mmHg, Torr
Temps de préchauffage	Instantanée
Réponse	Instantanée
Alimentation	2 piles alcalines 'AAA'
Autonomie	Jusqu'à 100 heures
Température d'utilisation	-10°F – 122°F (-12°C – 50°C)
Surpression maximale	500 PSI (34.5 Bar)

ÉTENDUE DE VIDE ET RÉOLUTION

Unités	Gamme	Résolution
Pa	0 - 3,330	10 (@ > 1,000) 1 (@ > 100) 0.1 (@ < 100)
mBar	0 - 33.3	0.1 (@ > 10) 0.01 (@ > 100) 0.001 (@ < 100)
mmHg Torr	0 - 25	0.1 (@ > 10) 0.01 (@ > 1) 0.001 (@ < 1)
Microns	0 - 25,000	100 (@ > 10,000) 10 (@ > 1,000) 1 (@ < 1,000)

DISPLAY



CAL: Indique les modes auto-contrôle d'étalonnage et d'étalonnage sur le terrain

Torr: Unité Torr sélectionnée

Pa: Unité Pascal sélectionnée

mBar: Unité millibar sélectionnée

Microns: Unité micron sélectionnée

mmHg: Unité mmHg sélectionnée



Indicateur de niveau de puissance des piles

DÉMARRAGE RAPIDE

01. Installez les 2 piles 'AAA'.
02. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé durant 1 seconde.
03. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour changer l'unité de mesure du vide.
04. Utilisez le coupleur fourni pour raccorder le μ BluVac à un orifice de service inutilisé, un outil d'extraction de vanne ou à un tuyau raccordé au système.
05. Démarrez la pompe à vide. L'afficheur indiquera la pression vacuométrique dans les unités sélectionnées.
06. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé durant 1 seconde pour éteindre l'appareil.

AVERTISSEMENT:

Serrez le raccord du détecteur à la main uniquement, pour éviter tout endommagement. Si un couple de serrage supérieur est requis, maintenez le boîtier du détecteur au moyen d'une clé 3/4".

ARRÊT AUTOMATIQUE

Le vacuomètre électronique s'éteindra automatiquement au bout d'une heure en mode Veille, pour économiser l'énergie des piles.

INSTALLATION DES PILES

01. Enlevez le couvercle des piles au dos de l'appareil.
02. Installez 2 piles alcalines 'AAA' en respectant la polarité.
03. Remplacez le couvercle des piles.

INDICATEUR DE NIVEAU DE PUISSANCE DES PILES

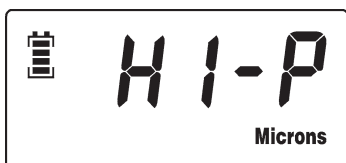
Si l'indicateur de niveau de puissance des piles affiche quatre barres, les piles sont pleines. Le nombre de barres affichées baisse au fur et à mesure que la pile se vide, jusqu'à ce qu'il ne reste aucune barre. Le vacuomètre électronique s'éteindra tout seul lorsque les piles sont à plat.

RÉTROÉCLAIRAGE

Appuyez sur le bouton Marche  et relâchez-le pour allumer ou éteindre le rétroéclairage. Pour économiser l'énergie des piles, le rétroéclairage s'éteindra automatiquement au bout d'une minute.

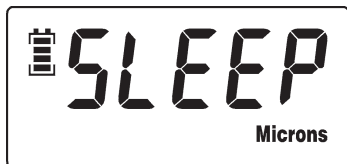
INDICATION DE HAUTE PRESSION

Si la pression vacuométrique est supérieure à 25 000 microns (3330 Pa, 33,3 mBar, 25 mm Hg/Torr), l'afficheur indiquera :



MODE VEILLE

Le vacuomètre électronique réduira sa puissance au bout d'une minute en haute puissance, pour économiser l'énergie des piles. L'afficheur indique le passage de l'appareil à ce mode :



Le fonctionnement à pleine puissance reprendra à l'enclenchement d'un bouton ou si la pression vacuométrique descend à moins de 25 000 microns.

DÉTECTEUR D'HUILE ET NETTOYAGE

Si de l'huile ou d'autres contaminants sont aspirés par inadvertance dans le détecteur, l'afficheur indiquera :



POUR NETTOYER LE DÉTECTEUR :

01. Allumez le vacuomètre électronique.
02. Secouez l'appareil pour éliminer l'excès d'huile.
03. Remplissez le détecteur d'alcool isopropylique par l'orifice prévu à l'aide d'un compte-gouttes oculaire ou d'une seringue. N'introduisez aucun objet dans l'orifice.
04. Secouez l'appareil pour évacuer l'alcool.
05. Reprenez les étapes (3) et (4) trois fois.
06. Séchez bien le détecteur en générant un vide durant environ 1 minute ou laissez-le sécher à l'air libre durant au moins 1 heure.
07. Si OIL (HUILE) est toujours indiqué sur l'afficheur, effectuez un étalonnage du congélateur.

AUTO-CONTRÔLE D'ÉTALONNAGE

Pour garantir une précision optimale, effectuez régulièrement un auto-contrôle d'étalonnage :

01. Éteignez le vacuomètre électronique.
02. Mettez le vacuomètre électronique à la pression atmosphérique.
03. Appuyez sur le bouton et continuez à le maintenir enfoncé. Au bout de 5 secondes, l'afficheur indiquera :



si l'appareil est en cours d'étalonnage ou :

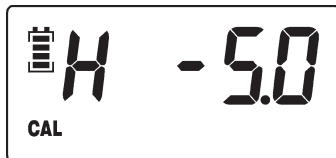


si l'étalonnage est requis.

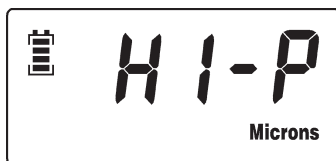
ÉTALONNAGE

Pour étalonner le vacuomètre électronique :

01. Vérifiez si le détecteur est propre et sec.
02. Installez des piles neuves, posez le bouchon anti-poussière sur l'orifice de vide et éteignez l'appareil.
03. Placez l'appareil dans un petit sac Ziplock (sac à glissière refermable) et refermez-le bien.
04. Placez le sac contenant l'appareil dans un congélateur dont la température est inférieure à -5°C (23°F).
05. Retirez le sac du congélateur au bout d'environ 45 minutes (ne retirez pas l'appareil du sac).
06. Tout en maintenant le , enfoncé, appuyez sur le bouton . Aet continuez à le maintenir enfoncé. Au bout de 5 secondes, l'afficheur indiquera 'H' et la température du détecteur :



07. Placez l'appareil dans un endroit protégé où température ambiante est de 23°C (74°F) minimum.
08. Laissez l'appareil se réchauffer lentement jusqu'à 20°C.
09. L'afficheur indiquera ensuite :



REMARQUE :

La température du détecteur à l'étape (6) doit être inférieure à -2°C (28°F) pour que l'étalonnage puisse démarrer.

UTILISATION À BASSE TEMPÉRATURE

Le vacuomètre électronique peut fonctionner avec précision à des températures inférieure à zéro, mais il se peut que l'autonomie des piles ne soit pas optimale. Utilisez des piles au lithium 'AAA' pour une meilleure autonomie à basse température.

MAINTENANCE

Le vacuomètre électronique fournit de nombreuses années d'utilisation sans entretien. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le bouchon anti-poussière doit rester en place sur l'orifice du détecteur. Nettoyez le boîtier plastique avec un chiffon humide (pas trempé). Un détergent sans solvant peut être utilisé.

DIGITALES VAKUUMMETER

EIGENSCHAFTEN

- Patentierte Vakuummeter-Technologie
- Misst Micron, Pascal, Millibar und mmHg
- Automatischer Ölsensor
- Bis zu 100 Stunden Betrieb mit zwei AAA-Batterien
- Kalibrierungsselbsttest und vor Ort kalibrierbar
- Klein und leicht
- Inklusive Kupplung und Tasche

TECHNISCHE DATEN

Bereich	0 – 25.000 Micron, 25 Torr 3330 Pa, 33,3 mbar, 25 mmHg
Genauigkeit	5% der Messung +/- 5 Micron
Auflösung	1 Micron (< 1000 Micron), .1 Pa, .001 mbar/mmHg/Torr
Units	Microns, Pa, mBar, mmHg, Torr
Warmlaufzeit	Sofort
Reaktion	Sofort
Stromversorgung	2 „AAA“-Alkalibatterien
Batterielaufzeit	Bis zu 100 Stunden
Betriebstemperatur	-12°C – 50°C (-10°F – 122°F)
Sicherer Überdruck	500 PSI (34.5 Bar)

MESSBEREICH UND AUFLÖSUNG

Einheiten	Messbereich	Auflösung
Pa	0 - 3,330	10 (@ > 1,000) 1 (@ > 100) 0.1 (@ < 100)
mBar	0 - 33.3	0.1 (@ > 10) 0.01 (@ > 100) 0.001 (@ < 100)
mmHg Torr	0 - 25	0.1 (@ > 10) 0.01 (@ > 1) 0.001 (@ < 1)
Microns	0 - 25,000	100 (@ > 10,000) 10 (@ > 1,000) 1 (@ < 1,000)

DISPLAY



CAL: Zeigt die Modi Kalibrierungsselbsttest und Kalibrierung vor Ort an

Torr: Einheit torr ausgewählt

Pa: Einheit Pascal ausgewählt

mBar: Einheit Millibar ausgewählt

Microns: Einheit Micron ausgewählt

mmHg: Einheit mmHg ausgewählt



Batteriestandsanzeige

SCHNELLSTART

- 01.2 „AAA“-Batterien einsetzen.
02. Drücken und 1 Sekunde lang gedrückt halten.
03. Drücken und gedrückt halten, um die Vakuumeinheiten zu ändern.
04. Mithilfe der mitgelieferten Kupplung, den µBluVac an einen ungenutzten Wartungsanschluss, einen Ventileinsatzentferner oder einen an das System angeschlossenen Schlauch anschließen.
05. Die Vakuumpumpe einschalten. Die Anzeige zeigt den Vakuumdruck in der ausgewählten Einheit an.
06. Drücken und 1 Sekunde lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten.

ACHTUNG: Um Schäden zu vermeiden, den Sensoranschluss nur handfest ziehen. Ist ein größeres Drehmoment erforderlich, Sensorgehäuse mit einem 3/4" Schraubenschlüssel festhalten.

AUTOMATISCHE AUSSCHALTUNG

Nach einer Stunde im Ruhemodus schaltet sich das digitale Vakuummeter automatisch aus, um die Batterien weiter zu schonen.

EINSETZEN DER BATTERIEN

01. Hinten am Instrument den Batteriedeckel abnehmen.
02. 2 „AAA“ Alkalibatterien einsetzen und dabei auf die Polarität achten.
03. Batterieabdeckung wieder aufsetzen.

BATTERIESTANDSANZEIGE

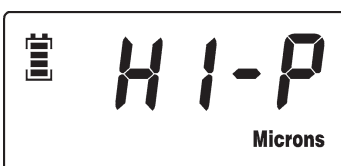
Vier Balken an der Batteriestandsanzeige zeigen einen vollen Ladezustand an. Bei abnehmender Ladung nimmt die Anzahl der angezeigten Balken ab, bis keine Balken mehr angezeigt werden. Wenn die Batterien ganz leer sind, schaltet sich das digitale Vakuummeter **aus**.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Das  drücken und loslassen, um die Hintergrundbeleuchtung ein- und auszuschalten. Um Batterie zu sparen, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung nach einer Minute automatisch aus.

HOCHDRUCKANZEIGE

Ist der Vakuumdruck höher als 25.000 Micron (3330 Pa, 33,3 mbar, 25 mmHg/Torr), zeigt die Anzeige Folgendes an:



RUHEMODUS

Nach einer Minute in Hochdruck reduziert das digitale Vakuummeter den Stromverbrauch, um die Batterien zu schonen. Die Anzeige zeigt Folgendes an:



Der Betrieb bei vollem Stromverbrauch wird fortgesetzt, sobald eine Taste gedrückt wird oder der Vakuumdruck unter 25.000 Micron fällt.

ÖLSENSOR & REINIGUNG

Falls versehentlich Öl oder eine sonstige Kontamination in den Sensor gelangt, zeigt die Anzeige folgendes an:



UM DEN SENSOR ZU REINIGEN

01. Das digitale Vakuummeter einschalten.
02. Überschüssiges Öl herausschütteln.
03. Mithilfe einer Pipette oder einer Spritze Isopropylalkohol in die Öffnung des Sensoranschlusses füllen.
Keine Gegenstände in den Anschluss einführen.
04. Den Alkohol herausschütteln.
05. Die Schritte (3) und (4) dreimal wiederholen.
06. Den Sensor gründlich trocknen, indem Sie ca. 1 Minute lang ein Vakuum erzeugen oder den Sensor mindestens 1 Stunde lang an der Luft trocknen lassen.
07. Zeigt die Anzeige immer noch OIL (ÖL) an, führen Sie eine Kalibrierung im Gefrierfach durch.

KALIBRIERUNGSELBSTTEST

Um höchste Genauigkeit zu gewährleisten, führen Sie regelmäßig einen Kalibrierungsselbsttest durch:

01. Digitales Vakuummeter ausschalten.
02. Digitales Vakuummeter dem Atmosphärendruck aussetzen.
03. Drücken und gedrückt halten. Nach 5 Sekunden zeigt die Anzeige Folgendes an:



falls das Gerät kalibriert ist, oder:

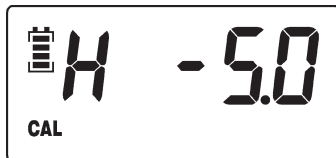


falls eine Kalibrierung erforderlich ist.

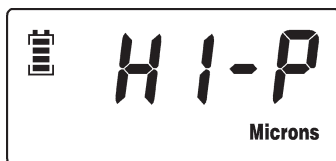
KALIBRIERUNG

To calibrate the Digital Micron Gauge:

01. Ensure the sensor is clean and dry.
02. Install fresh batteries, place dust cap over vacuum port, and turn the power off.
03. Insert the unit into a small Ziplock (resealable zipper bag) and seal.
04. Place the bagged unit into a freezer with a temperature of less than -5°C (23°F).
05. After about 45 minutes, remove the unit from the freezer (do not remove unit from bag).
06. While holding , press and continue to hold . After 5 seconds, the display will show 'H' and the sensor temperature:



07. Das Gerät an einen ungestörten Ort mit einer Raumtemperatur von mindestens 23°C (74°F) bringen.
08. Das Gerät langsam auf 20°C aufwärmen.
09. Nach Abschluss zeigt die Anzeige Folgendes an:



HINWEIS:

Die Sensortemperatur in Schritt (6) muss weniger als -2°C (28°F) betragen, damit die Kalibrierung beginnen kann.

BETRIEB BEI NIEDRIGEN TEMPERATUREN

Das digitale Vakuummeter funktioniert präzise bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt, auch wenn die Batterielaufzeit dabei eventuell nicht optimal ist. Für eine optimale Batterielaufzeit bei niedrigen Temperaturen verwenden Sie „AAA“-Lithiumbatterien.

WARTUNG

Das digitale Vakuummeter sollte ohne erforderliche Wartung einen langjährigen Betrieb bieten. Bei Nichtgebrauch sollte die Staubkappe auf dem Sensoranschluss aufgesetzt bleiben. Reinigen Sie das Kunststoffgehäuse mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch. Es dürfen milde Reinigungsmittel jedoch keine Lösungsmittel verwendet werden.

MANÓMETRO DE VACÍO DIGITAL

CARACTERÍSTICAS

- Manómetro de vacío con tecnología patentada
- Mide en micrones, pascales, milibares y mmHg
- Sensor de aceite automático
- Hasta 100 horas de duración con dos pilas 'AAA'
- Verificación automática de la calibración y campo calibrable
- Pequeño y ligero
- Manguito y bolsa incluidos

CARACTERÍSTICAS

Registro	0 – 25.000 micrones, 25 torr 3330 Pa, 33,3 mBar, 25 mmHg
Precisión	5 % de lectura +/- 5 micrones
Resolución	1 micrón (< 1000 micrones), .1 Pa, .001 mBar/ mmHg/ Torr
Units	Microns, Pa, mBar, mmHg, Torr
Preparación	Instantánea
Respuesta	Instantánea
Alimentación	2 pilas alcalinas 'AAA'
Duración de las pilas	Hasta 100 horas
Temperatura de funcionamiento	-10°F – 122°F (-12°C – 50°C)
Sobrepresión segura	500 PSI (34.5 Bar)

RANGO Y RESOLUCIÓN

Unidades	Rango	Resolución
Pa	0 - 3,330	10 (@ > 1,000) 1 (@ > 100) 0.1 (@ < 100)
mBar	0 - 33.3	0.1 (@ > 10) 0.01 (@ > 100) 0.001 (@ < 100)
mmHg Torr	0 - 25	0.1 (@ > 10) 0.01 (@ > 1) 0.001 (@ < 1)
Microns	0 - 25,000	100 (@ > 10,000) 10 (@ > 1,000) 1 (@ < 1,000)

PANTALLA



CAL: Indica la verificación automática de la calibración y el modo del campo calibrable

Torr: Unidad en torr seleccionada

Pa: Unidad en pascales seleccionada

mBar: Unidad en milibares seleccionada

Microns: Unidad en micrones seleccionada

mmHg: Unidad en mmHg seleccionada



Indicador del nivel de las pilas

INICIO RÁPIDO

01. Instale 2 pilas 'AAA'.
02. Mantenga pulsado durante 1 segundo.
03. Mantenga pulsado para cambiar las unidades de medición del vacío.
04. Con el manguito incluido, conecte el μ BluVac a un puerto de servicio que no esté en uso, un eliminador de núcleo o una manguera conectada al sistema.
05. Encienda la bomba de vacío. En la pantalla, aparecerá la presión del vacío en las unidades seleccionadas.
06. Mantenga pulsado durante 1 segundo para apagarla.

ADVERTENCIA: Para evitar que se produzcan daños, apriete la conexión del sensor con la mano. Si fuera necesario utilizar una llave más grande, apriete la carcasa del sensor con una llave de 3/4".

APAGADO AUTOMÁTICO

Después de una hora en el modo de suspensión, el manómetro de vacío digital se apagará automáticamente para mejorar la duración de las pilas.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

01. Retire la tapa de las pilas de la parte posterior del dispositivo
02. Instale 2 pilas alcalinas 'AAA' comprobando su polaridad.
03. Vuelva a colocar la tapa.

INDICADOR DEL NIVEL DE LAS PILAS

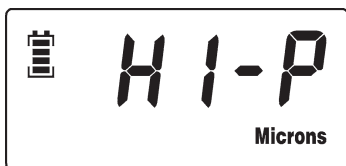
Cuatro barras en el indicador del nivel de las pilas indican que las pilas están al 100 % de su capacidad. A medida que las pilas se vayan agotando, disminuirá el número de barras de la pantalla, hasta que no quede ninguna. El manómetro de vacío digital se apagará únicamente cuando las pilas se hayan agotado completamente.

LUZ DE FONDO

Pulse y suelte  para activar y desactivar la luz de fondo. Para mejorar la capacidad de las pilas, la luz de fondo se apagará automáticamente pasado un minuto.

INDICACIÓN DE ALTA PRESIÓN

Si la presión de vacío sobrepasa los 25.000 micrones (3330 Pa, 33,3 mBar, 25 mmHg/ Torr), en la pantalla aparecerá:



MODO DE SUSPENSIÓN

Después de un minuto en alta presión, el manómetro de vacío digital reducirá la potencia para mejorar la vida útil de las pilas. Esto se indicará en la pantalla:



El funcionamiento a pleno rendimiento se reanudará al pulsar un botón o si la presión de vacío baja de 25.000 micrones.

SENSOR DEL ACEITE Y LIMPIEZA

Si se introduce aceite u otra sustancia contaminante en el sensor de forma involuntaria, en la pantalla aparecerá:



PARA LIMPIAR EL SENSOR

01. Encienda el manómetro de vacío digital.
02. Elimine el exceso de aceite.
03. Con un cuentagotas o una jeringa, llene el orificio del puerto del sensor con alcohol isopropílico. No introduzca ningún objeto en el puerto.
04. Elimine el alcohol.
05. Repita los pasos (3) y (4) tres veces.
06. Seque bien el sensor retirando el vacío durante aproximadamente 1 minuto o deje que se seque al aire durante, al menos, 1 hora.
07. Si «OIL» (aceite) aún aparece en la pantalla, realice una calibración en un congelador.

VERIFICACIÓN AUTOMÁTICA DE LA CALIBRACIÓN

Para garantizar la máxima precisión, realice de forma regular una verificación automática de la calibración:

01. Apague el manómetro de vacío digital.
02. Exponga el manómetro de vacío digital a la presión atmosférica.
03. Mantenga pulsado. 5 segundos después, en la pantalla aparecerá:



si la unidad se está calibrando o:



si es necesario realizar una calibración.

CALIBRACIÓN

Para calibrar el manómetro de vacío digital:

01. Asegúrese de que el sensor esté limpio y seco.
02. Instale pilas nuevas, coloque una tapa antipolvo sobre el puerto de vacío y apague la unidad.
03. Inserte la unidad en una pequeña bolsa con cierre hermético.
04. Coloque la unidad que esté dentro de la bolsa en un congelador a una temperatura inferior a -5°C (23°F).
05. Después de aproximadamente 45 minutos, retire la unidad del congelador (no saque la unidad de la bolsa).
06. Mientras mantiene pulsado , mantenga pulsado . Pasados 5 segundos, en la pantalla aparecerá 'H' y la temperatura del sensor:



07. Coloque la unidad en un lugar tranquilo con una temperatura ambiente de, al menos, 23°C (74°F).
08. Deje que la unidad se caliente lentamente a 20°C .
09. Cuando haya terminado, en la pantalla aparecerá:



NOTA:

La temperatura del sensor en el paso (6) debe ser inferior a -2°C (28°F) para comenzar la calibración.

FUNCIONAMIENTO A BAJA TEMPERATURA

El manómetro de vacío digital funciona con precisión a temperaturas por debajo del punto de congelación, aunque es posible que la duración de las pilas se vea afectada. Utilice pilas de litio 'AAA' para mejorar su duración a bajas temperaturas.

MANTENIMIENTO

El manómetro de vacío digital debe funcionar sin problemas durante muchos años sin la necesidad de realizarle ningún mantenimiento. Cuando no esté en uso, la tapa antipolvo deberá permanecer colocada en el puerto del sensor. Limpie la carcasa de plástico con un trapo húmedo (no mojado). Puede utilizar un detergente suave, pero no disolventes.

VACUOMETRO DIGITALE

CARATTERISTICHE

- Tecnologia indicatore del vuoto brevettata
- Misura micron, Pascal, millibar e mmHg
- Sensore dell'olio automatico
- Fino a 100 ore con due batterie "AAA"
- Prova automatica di calibrazione e calibrabile sul campo
- Piccolo e leggero
- Accoppiatore e astuccio inclusi

SPECIFICHE

Gamma	0 - 25.000 micron, 25 Torr 3330 Pa, 33,3 mBar, 25 mmHg
Precisione	5% della lettura +/- 5 micron
Risoluzione	1 micron (< 1000 micron), 0,1 Pa, 0,001 mBar/mmHg/Torr
Units	Microns, Pa, mBar, mmHg, Torr
Riscaldamento	Istantaneo
Risposta	Istantaneo
Alimentazione	2 batterie alcaline "AAA"
Durata batteria	Fino a 100 ore
Temperatura di esercizio	-12°C - 50°C (-10°F - 122°F)
Sicura	500 PSI (34.5 Bar)

GAMMA E RISOLUZIONE

Unità	Gamma	Risoluzione
Pa	0 - 3,330	10 (@ > 1,000) 1 (@ > 100) 0.1 (@ < 100)
mBar	0 - 33.3	0.1 (@ > 10) 0.01 (@ > 100) 0.001 (@ < 100)
mmHg Torr	0 - 25	0.1 (@ > 10) 0.01 (@ > 1) 0.001 (@ < 1)
Microns	0 - 25,000	100 (@ > 10,000) 10 (@ > 1,000) 1 (@ < 1,000)

DISPLAY



CAL: Indica la prova automatica di calibrazione e la modalità di calibrazione sul campo

Torr: Unità Torr selezionata

Pa: Unità Pascal selezionata

mBar: Unità millibar selezionata

Microns: Unità micron selezionata

mmHg: Unità mmHg selezionata



Indicatore livello batteria

AVVIO RAPIDO

01. Inserire 2 batterie "AAA".
02. Tenere premuto per 1 secondo.
03. Tenere premuto per cambiare le unità di misura del vuoto.
04. Utilizzando il raccordo in dotazione, collegare l'unità μ BluVac a un attacco di servizio inutilizzato, un utensile di rimozione steli o un flessibile collegato all'impianto.
05. Avviare la pompa a vuoto. Il display visualizza la pressione del vuoto nelle unità selezionate.
06. Tenere premuto per 1 secondo per disattivare l'alimentazione.

AVVERTENZA: Per evitare danni, serrare il collegamento del sensore a mano. Qualora sia richiesta una coppia maggiore, sostenere l'alloggiamento del sensore con una chiave da 3/4".

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Dopo 1 ora in modalità sospensione, l'Vacuometro digitale si spegne automaticamente per risparmiare ulteriormente batteria.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

01. Rimuovere il coperchio della batteria dal retro dello strumento.
02. Installare 2 batterie alcaline "AAA", prestando attenzione alla polarità.
03. Riposizionare il coperchio della batteria.

INDICATORE LIVELLO BATTERIA

Quattro barre sull'indicatore di livello della batteria indicano che la batteria è completamente carica. Quando la batteria si scarica, il numero di barre visualizzato diminuisce, finché non resta alcuna barra. L'Vacuometro digitale si spegne automaticamente quando le batterie sono completamente scariche.

RETROILLUMINAZIONE

Tenere premuto e lasciare  per attivare/disattivare la retroilluminazione. Per risparmiare batteria, la retroilluminazione si spegne automaticamente dopo un minuto.

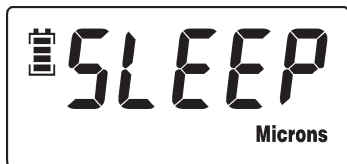
INDICAZIONE ALTA PRESSIONE

Se la pressione del vuoto supera 25.000 micron (3330 Pa, 33,3 mBar, 25 mmHg/Torr), il display visualizza:



MODALITÀ SOSPENSIONE

Dopo un minuto ad alta pressione, l'Vacuometro digitale riduce la potenza per risparmiare batteria. Questo viene indicato sul display:



Il funzionamento a potenza massima riprende quando viene premuto un pulsante o se la pressione del vuoto scende al di sotto dei 25.000 micron.

SENSORE DELL'OLIO E PULIZIA

Se olio o altri contaminanti sono inavvertitamente versati sul sensore, il display visualizza:



PER PULIRE IL SENSORE

01. Accendere l'vacuometro digitale.
02. Ripulire l'olio in eccesso.
03. Utilizzando un contagocce o una siringa, riempire il foro di apertura del sensore con alcol isopropilico.
Non inserire oggetti nell'apertura.
04. Rimuovere l'alcol.
05. Ripetere i punti (3) e (4) tre volte.
06. Asciugare accuratamente il sensore estraendo vuoto per circa 1 minuto oppure lasciare almeno 1 ora in modo che asciughi all'aria.
07. Se è ancora visualizzato OIL (OLIO) sul display, effettuare la procedura di calibrazione con congelatore.

PROVA AUTOMATICA DI CALIBRAZIONE

Per garantire la massima precisione, effettuare periodicamente una prova automatica di calibrazione:

01. Spegnerne l'vacuometro digitale.
02. Esporre l'vacuometro digitale alla pressione atmosferica.
03. Premere e tenere premuto. Dopo 5 secondi, il display visualizza:



se l'unità è nell'intervallo di calibrazione, oppure:

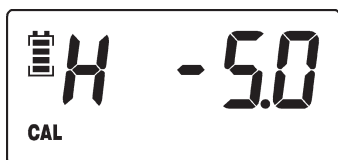


se è richiesta calibrazione.

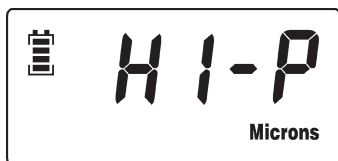
CALIBRAZIONE

Per calibrare l'vacuometro digitale:

01. Verificare che il sensore sia pulito e asciutto.
02. Installare batterie nuove, posizionare un parapolvere sull'apertura del vuoto e disattivare l'alimentazione.
03. Inserire l'unità in un piccolo Ziplock (sacca con cerniera richiudibile) e sigillare.
04. Collocare l'unità insacchettata in un congelatore con una temperatura inferiore a -5°C (23°F).
05. Dopo circa 45 minuti, rimuovere l'unità dal congelatore (non dal sacchetto).
06. Tenendo premuto , >, premere e tenere premuto . Dopo 5 secondi, il display visualizza "H" e la temperatura del sensore:



07. Collocare l'unità in un luogo senza disturbi con una temperatura ambientale di almeno 23°C (74°F).
08. Lasciare che l'unità si riscaldi lentamente fino a 20°C .
09. Al termine, il display visualizza:



NOTA:

La temperatura del sensore al punto (6) deve essere inferiore a -2°C (28°F) per iniziare la calibrazione.

FUNZIONAMENTO A BASSA TEMPERATURA

L'vacuometro digitale è in grado di funzionare con precisione a temperature inferiori a quella di congelamento, sebbene la durata della batteria possa non essere ottimale. Per ottimizzare la durata della batteria a basse temperature, utilizzare batterie al litio "AAA".

MANUTENZIONE

L'vacuometro digitale dovrebbe garantire molti anni di servizio senza richiedere manutenzione. Se non in uso, il parapolvere deve rimanere posizionato sull'apertura del sensore. Pulire l'involucro in plastica con un panno umido (non bagnato). Utilizzare un detergente neutro, ma non solventi.

NOTES

NOTES



JAVAC UK
Unit 6
Drake Court
Britannia Park
Middlesbrough
TS2 1RS
javac.co.uk

JAV-1041/2 V1 12/17